

Radiographie : röntgenográfia

Vous allez avoir une radiographie.
Röntgenvizsgálat lesz.

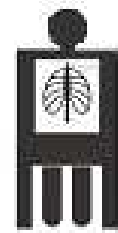


L'examen dure quelques minutes.
A vizsga néhány percre tart.

L'examen n'est pas douloureux.
A vizsga nem fájdalmas.



Il faudra avant l'examen retirer vos bijoux pour qu'ils n'apparaissent pas sur la radiographie.
A vizsga előtt szükség lesz arra, hogy visszavonja ékszereit, hogy ne jelenjenek meg a röntgenképén.



Le personnel va vous installer dans une position précise avant de prendre la radiographie, il faudra essayer de ne pas bouger durant tout l'examen.

A személyzet a röntgen felvétele előtt egy meghatározott pozícióba helyez, és megpróbál nem mozogni a vizsgán.

Il est possible qu'il y ait plusieurs radiographies, pour avoir des images sous différents angles.
Több röntgensugár lehet, hogy különböző szögből képeket készítsen.

Le personnel vous demandera peut-être de bloquer votre respiration quelques secondes pendant l'examen.
A személyzet kérheti, hogy néhány másodpercig megakadályozza a lélegzetét a vizsga során.

Tomodensitométrie : Scanner

Vous allez avoir un scanner.
Lesz egy szkennelés.



L'examen dure environ 30 minutes.
A vizsga körülbelül 30 percre tart.

L'examen n'est pas douloureux.
A vizsgálat nem fájdalmas.



Retirer vos bijoux avant l'examen.
Vegye ki ékszereit a vizsga előtt.



Une perfusion sera parfois nécessaire.
Néha szükség lesz infúzióra.



Vous serez installé sur une table d'examen, vos bras seront installés au-dessus de votre tête, puis la table d'examen va glisser dans un grand anneau.

A vizsgálóasztalon ülsz, karjaid a fej fölött lesznek elhelyezve, majd a vizsgálóasztal egy nagy gyűrűbe csúszik.

Le personnel vous demandera parfois de gonfler les poumons et de bloquer votre respiration quelques secondes.
A személyzet néha kérni fogja, hogy felfújja a tüdőt, és néhány másodpercig megakadályozza a lélegzetét.

Imagerie par résonance magnétique : Mágneses rezonancia képalkotás

Vous allez avoir une IRM (Imagerie par résonance magnétique).
Lesz egy MRI (mágneses rezonancia képalkotás).



L'examen dure environ 40 minutes.
A vizsga kb. 40 percre tart.

L'examen n'est pas douloureux, mais il est bruyant.
A vizsga nem fájdalmas, de zajos.



Il faudra retirer tous vos bijoux ou objets métalliques.
Minden ékszert vagy fém tárgyat eltávolít.

Signalez-nous si vous portez un pace-maker, une valve cardiaque mécanique, un stent, une prothèse.
Mondja meg nekünk, hogy van-e szívritmus-szabályozó, mechanikus szív szelep, stent, protézis.



Vous devrez retirer votre appareil dentaire ou auditif.
El kell távolítanod a fogorvosi vagy a hallási protézist.



Une perfusion vous sera posée avant l'examen.
A vizsgálat előtt infúziót kap.

Vous allez être installé sur la table d'examen, puis cette table d'examen va glisser dans un grand anneau, avant que l'IRM ne commence.

A vizsgatáblán lesz telepítve, akkor ez a vizsgálóasztal egy nagy gyűrűbe csúszik, mielőtt az MRI elindulna.

Le personnel vous demandera parfois de gonfler les poumons et de bloquer votre respiration quelques secondes.
A személyzet néha megkéri, hogy felfújja a tüdőt, és néhány másodpercig megakadályozza a légzésedet.